

SECRET

31 Jan 52

V I E N O Š A N Ā S

starp ASV valdību un ... *Ervin Olofin* ... kungu.

Ļoti cienījamais ... *E. Olofin* ... kungs !

1. Apliecinot savu atzinību Jūsu uzupurēšanās un cīņas gatavībai un parādot savu līdzdalību to drosmīgo un pašai izliecīgo viru turpmākā labklājībā, kas dodas bīstamā uzdevumā, lai palīdzētu savai tēvzemei un visai cilvēcei, ASV valdība apsola Jūsu laba izpildīt sekso:

- a. sākot ar Jūsu misijas pirmo dienu ASV valdība noguldīs uz Jūsu vārdu ik mēnesi 200 dolarus citām personām neaizskaramā kontā;
- b. pēc uzdevuma sekmīgas veikšanas Jūs būsiat tiesīgs bez tam vēl saņemt 200 dolarus par katrām akcijā pavadītiem 6 mēnešiem;
- c. ja - izpildot Jums uzticētos uzdevumus - Jūs pārsteidz nāve, tad Jūsu rakstiski norādītam mantiniekam tiks izmaksāti 3000 dolari. Tā kā nāves gadījumu bieži ļoti grūti noteikt, tad neskaidri gadījumā par nāves dienu tiks pieņemts datums 24 mēneši pēc tās dienas, kad no Jums jeb par Jums saņemta pēdējā ziņa. Tai pašā kārtībā un laikā tiks izmaksāta visa pārējā summa, kas nogulcīta augšminētā kontā;
- d. ja Jūs būsiat sekmīgi nobeidzis savu misiju, tad ASV valdība palīdzēs Jums iespējamību robežās Jūsu personīgos nākotnes nodomos.

2. Lai šī vienošanās tiešām būtu spēkā, Jums no savas puses svinīgi jāapsola ievērot sekojošas prasības:

- a. nekad neizpaust: šo vienošanos; visu Jums zināmo par SC un par amerikāņu personālu, ko Jūs iepazīnat apmācību laikā; Jūsu apmācību programmu; visas apmācību vietas; piederumus, ko Jūs lietojāt apmācību laikā un tos, kurus Jūs paņēmat līdz akcijā; visu informāciju, kam sakars ar Jūsu akcijas slepenību - līdz tam brīdim, kad ASV valdība Jūs rakstiski no šī solījuma atbrīvos.
- b. Jums arī svinīgi jāapsola, ka Jūs darīsiet visu Jūsu spēkos stāvošo, lai veiktu savu uzdevumu; ka Jūs būsiat vienmēr uzticīgs Jūsu biedriem un ka Jūs attaisnosiet uz Jums liktās cerības.

SECRET

DECLASSIFIED AND RELEASED BY
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
SOURCE METHOD EXEMPTION 3828
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT
DATE 2006

SECRET

3. Šī vienošanās stājas spēkā ar Jūsu misijas pirmo dienu un izbeidzas vienu mēnesi pēc Jūsu atgriešanās no sekmīgi veikta uzdevuma jeb tad, kad ir pietiekošs pamats Jūs uzskatīt par mirušu jeb 24 mēneši pēc tam, kad no Jums jeb par Jums saņemta pēdējā ziņa. - Gadījumā, ja šo 24 mēnešu laikā nekādu ziņu par Jums nav un Jums pienākošā nauda izmaksāta Jūsu norādītam mantiniekam, bet Jūs atgriežaties pēc šī laika un esiet savu uzdevumu tomēr veicis, tad - ja tam būs pietiekams pamats - summa, kas Jums pienāktos par laiku pēc šīs vienošanās izbeigšanās, tiks Jums izmaksāta tāpat kā tas paredzēts laikā, kad vienošanās spēkā.

Kā ASV valdības virsnieks es svinīgi apsolos, ka ASV valdība no savas puses godam ievēros šo vienošanos, kas parakstīta 1952.gadā.

Paraksts: _____

Liecinieks: [] _____

Esmu lasījis un pilnīgi sapratis augšā minēto vienošanos. Es piekritu ASV valdības apsoliņumiem, kas minēti § 1 un es svinīgi apsolos, ka vienmēr godam pildīšu savus solījumus, kas minēti § 2.
Parakstīts 1952.gadā.

Paraksts: _____

Liecinieks [] _____

SECRET

MGAA-618

SUBJECT: REDSON/AECOB - Translation of An Agreement Between the United States Government and CAMISO 2

1. As a manifestation of appreciation of your sacrifice and service, and to indicate our interest in the future welfare of a brave man who undertakes a dangerous mission in behalf of his fatherland and the good of humanity—the United States Government promises to take the following steps in your interest:

a) From the day that your mission begins the United States Government will deposit \$200 per month to an escrow account in your name.

b) Upon the successful completion of your mission you will be entitled to receive an extra \$200 for every six months of service.

c) In the event of your death while in the performance of your services under this agreement, \$3000 will be paid to a beneficiary designated by you in writing. Moreover all monies accrued in your escrow account will be paid to your designated beneficiary at such time.

d) When you have successfully completed your mission, the United States Government will undertake to help you, as much as is reasonably possible, in your personal plans for the future.

2. Moreover in order that this agreement may be binding you must solemnly agree to honor the following obligations:

a) To keep forever secret this agreement, and all information about the SC, the Americans you have met in training, the content of your training program, the location of all training areas, the equipment used in training and on the mission, and all information which involves the security of your mission, unless released in writing by the United States Government from such obligation.

b) You must also solemnly swear that you will carry out your mission to the best of your ability and to be forever faithful to your comrades and to the great trust placed in you.

3. This agreement will be in effect from the day your mission begins until one month after the successful completion of the mission or until the fact of your death has been reasonably established.

- 2 -

As an officer of the United States Government I solemnly swear that the United States Government will honor its side of this agreement entered into on the _____ day of _____,

RNPILLON
Witness

I have read and fully understand the above agreement. I agree to the benefits given by the United States Government stated in Para 1 above and I solemnly swear that I will forever honor my obligations stated in Para 2 above.

Signed on this _____ day of _____,

CAMUSO 2

RNPILLON
Witness